

MR. PUTIFAR'S WACKY PLAN
LES VENGEANCES DE MAÎTRE POUTIFARD
Original version: French / English subtitles



Director : *Pierre François Martin-Laval*
Release date (France) : *June 28, 2023*
Genre: *comedy, farce, family*
Countries of origin: *France, Belgium*
Run time: *90 minutes*

OPINIONS ON AGE APPROPRIATENESS

« Mr. Putifar's Wacky Plan is a film for children and parents. This family-friendly production will be released in theaters from June 28, 2023. With Christian Clavier, this comedy promises good times with the family. »

<https://www.citizenkid.com/film/les-vengeances-de-maitre-poutifard-a1066103>

"Released on June 28, 2023. A retired teacher, Robert Poutifard has only one idea in mind: with the help of his mother, he will take revenge on his former students who ruined his life! Ideal for ages 8 and up..."

<https://www.familiscope.fr/sorties-famille/cinema-enfant/les-vengeances-de-maitre-poutifard-le-film-23816>

These opinions remain in the context of French education.

For young audiences in Toronto and the surrounding area, the film would be recommended for teens 14 years of age and older.

SYNOPSIS

Robert Putifar has never had it easy. As a middle school teacher, he was teased by students during his entire career. After thirty-seven years of this, still living with his mother, a bitter Putifar finally retires and leaves it all behind. Or does he? Deep in his secret mancave, the former teacher plots revenge on the first kids who made his life hell twenty years ago, the ones who destroyed his one chance at love.

His targets are nasty little Anthony, now a famous chef; evil twins Camille and Melanie, who have become popular Instagram influencers; and international pop star Audrey, who used to torment the teacher with her abominable "voice of an angel". Putifar's revenge plan is going well, until his old mother discovers it... and makes it even better! As a team, this unlikely duo, will turn out to be extremely efficient! [Unifrance.org]

REVIEWS

A film for young and old where everyone will find something to laugh about. The roles are very well played.

Notre Temps Familiscope

Hilarious, a great show! The comedy of the year!

Le mag by UGC

Christian Clavier plays the supercharged resentment wonderfully and the duet he forms with his mother (Isabelle Nanty) is cruel and tasty.

T2S

Pierre François Martin-Laval (therefore) tackles with great humour the overwork of teachers in general, and that of Robert in particular (...). Provoking a delicious moral malaise, The

Revenge of Master Poutifard proves to be a good comedy that delights young and old alike, and skilfully invites reflection.

CNews

DETAILS

LANGUAGE

The characters speak a colloquial, even slang and vulgar language.

The adjectives given to Maître Poutifard by his pupils are not kind:

-Poutifard *the coward*

-*Gros boulard* ("buttocks" in slang) translated as "poop jar" and "Stinky bar"

-*Gros cafard* ["Big cockroach"] translated as "Streak of jar"

- *Ringard/gros toc* translated as "Old fart" and "oozing scar"

-His mother calls him *une moule* ["a mussel"] translated as "boobie"

The unflattering and familiar words can be found in some scenes of the film:

J'aurai ta peau ["you're dead meat"] says little Audrey

Robert Poutifard asks his mother to stop pissing me off [*Arrête de me faire chier*]

... These 2 floozies (*ces 2 pisseuses*) are how Master Poutifard calls the adult twins.

... "Little runt" [*Petit chameau*] shouts Mr. Poutifard, who runs after young Anthony, who annoys him!

... ["suck-up"] [*le petit fayot*] is the darling of Maître Poutifard

... Dumb Bell [*Bourrique*] is the name Mr. Putifar gives to the mechanic's dog who calls her dog Bumble for *Bourru*

Huguette Putifar, Mr. Putifar's mom, does not approve of O'Drey: "How she is acting high and mighty" [*Comment elle se la pète celle-là!*]

And my butt's fried chicken? [*Et mon cul c'est du poulet frit?*] Robert's mom says because she doesn't like her son lying to her.

Cheers son of a bitch [*A la tienne fils de chienne*] Robert Putifar gleefully shouts when taking his revenge in the restaurant.

A bit of Quebec language with Claudine's family, who likes to be "silly" with Robert:

How's the arse talking to my wife? [*Ostie comment i'parle à ma femme!*]

Pop stop me before I rips his head off [*Pa' arrête -moi avant que j'ui arrache la tête*]

Anthony Lecain's restaurant, the object of the first revenge, gathers negative thoughts:

- Restaurant de l'Ordure appears in Robert P.'s ratings, translated as "Bastard's restaurant"

- *Quelle ordure!* exclaims the butler on the ground. Translation: "Bastard!"

- *Restaurant de merde* says one of the customers. Translation: "bloody restaurant"

Other vulgar expressions include:

Aux chiottes [a slang word meaning "toilet"] translated as Screw it

Vieille peau - Old Hag (about Huguette Putifar)

Vous êtes des couilles molles- "Pussies"

On a few occasions, Maître Poutifard swears: it is difficult to hear him in French, but one can read a few "Goddamnit" in English.

To conclude: The aim of this lengthy report on slang, vulgar or colloquial words and expressions is to make the young viewers and their adult accompaniment aware of these types of words they are not used to hearing in class. Otherwise, The language used by the characters belongs to everyday life in everyday spoken French.

Some slurs

- About the Canadians when Mr. Putifar is ejected from Claudine's house: "Damned Canadians" [*Foutus Canadiens*]
- When 'O'Drey talks about melting ice: "Kinda sucks for the Inuits" [*Ça fera des glaçons pour les Inuits*]
- Sexual innuendo: the English translation "A real trollop" is exaggerated when Mr. Putifar speaks of Audrey whom he describes as *une vraie truie*
- The use of the word *pisseuses* for influencers is pejorative, as is its translation "flooziess" with sexual connotations

VIOLENCE

There is a **gestural comedy like slapstick** that can pass for violence.

- Students throw paper balls at Mr. Putifar.
- Anthony, as a child, throws his sandwich at the face of Bouli who is dripping with mayonnaise.
- Putifar struggles to "peel off" himself from the garbage can and papers filled with glu. He was not happy and chased after Anthony Lecain. When Putifar fails to catch Anthony, he causes Claudine to fall, leaving her legs stranded in the air.
- He is ejected from Claudine's house by her family, who express their feelings against him.
- Mr. Putifar's clumsiness causes Claudine to fall into the water accidentally.
- The green liquid that falls on the President of the Republic who banishes the twins from the internet
- Mr. Putifar's old mother who grabs Bouli by the collar and shakes him before hitting him with a fire extinguisher which causes him to fall

Revenge against Anthony Lecain and his restaurant: a comical scene of chaos

Mr. Putifar uses sound waves to excite and agitate the dog.

The dog Bumble barks, rips out everything in its path. Some get gravy on themselves like the food critic. Faces smash against cakes.

The customers are scared: they hide behind the curtains, crawl out, climb the mantelpiece, a boy clings to the chandelier...

The two men from the animal pound are armed with bows and arrows but are unable to aim at the dog. One of the two men receives the arrow that will put him to sleep. NO VISUAL DETAILS.

The dog attacks one of the men in the pound in the crotch area

The scene of chaos reveals the characters of the restaurant's employees and their boss Anthony.

- Anthony locks himself in the kitchen and doesn't let anyone in selfishness
- Anthony demands a lot from his employees to the point of harassing them and even physically shaking them. The action takes place behind the kitchen doors: WE CAN'T SEE ANYTHING, but WE HEAR BURSTS OF VOICES.
- Pablo can't stick the knife he's holding in the dog's back
- The maître ' despises his boss

NUDITY

In the panic of revenge at the restaurant, a character clings to the butler's pants and reveals his behind. Brief image filmed from a distance.

SEXUAL ACTIVITY

Mr. Putifar loves Claudine, hence the fact that they kiss lovingly on the mouth 2 times in the film.

His old mother speaks in innuendos about her son dating "girls" on "Kitty-Kitty" (Minou Minou) sites.

PSYCHOLOGICAL IMPACT/ MESSAGES

MR. PUTIFAR'S WACKY PLAN is a comedy that takes on the appearance of farce and "slapstick"

What may seem offensive but is part of the comedy

- Photos and descriptions of the students who made Robert Putifar suffer
- Photo cut-outs where the eyes are replaced by circles.
- Descriptions of the twins as the "little devils", very few neurons who have only one brain, are very harsh
- Sexual innuendo such as calling O'Drey a real trollop or "floozyies"
- The relationship between Robert Putifar and his old mother: she, trying to dominate him and harassing him, he, a little exasperated to the point of saying "saloprie" ["Goddamnit"]
- The cruelty of the children giving nicknames to Putifar and "tampering" the engagement ring.
- The distorted fake remarks that the mother, Huguette Poutifard, makes O'Drey say about global warming, pollution, abortion, the death penalty, animal abuse, etc.

What may be scary about this comedy

- Mr. Putifar's determination to take revenge on his students: he wants his revenge to take on a biblical aspect.
- The animals of the merchant who gives Robert Putifar the waves machine: the snake crawling freely, the menacing chameleon, the crow in its cage that shakes to the sound of the waves.
- The dog is unpredictable, strong with an impressive attack ability
- The vertigo felt by Mr. Putifar when he has to climb to the top of the crane.
- Audrey's son's disease: progeria

Hutchinson-Gilford syndrome, more commonly known as progeria, is an extremely rare genetic disorder, affecting one in 4 to 8 million births. It is characterized by premature aging that begins in the neonatal period.

- The damage caused by fraudulent montages on the internet such as deepfakes.

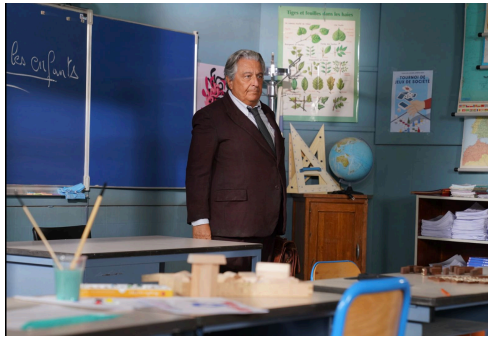
What's positive about this comedy

- Mr. Putifar's old mother does him a favor with her technological mastery, which proves that women and older generations are not out of step with progress.
- Robert Poutifard is able to renounce his revenge against O' Drey who, he realizes, is responsible for her son's well-being.
- He makes several positive moves to save O'Drey's reputation
 - ♣ He turns off the stage lighting when he gets caught by the technician
 - ♣ He fights with his mother to protect Bouli and prevent him from showing the compromising video
- He offers toy soldiers to O'Drey's son
- Although Anthony, Camille and Melanie, the twins and Audrey have been punished, they come to repair the damage they had done to Claudine and Mr. Putifar

Morality:

- Forgiveness is the most beautiful of my revenge

PHOTOS OF THE FILM



Mr. Putifar in his classroom



Mr. Putifar and the Quebec lady he loves

The students who ruined Mr. Putifar's life:
Twins Guillot, Audrey and Anthony



The children became young adults



Huguette and her son make a smashing team in *Mr. Putifar's Wacky Plan*



Mr. Putifar comes back from the garage to rent the mechanic's dog, *Bourru/Bumble* for his revenge.



Mr. Putifar alias Roberto is getting ready for his attack against Anthony's restaurant



At Anthony's restaurant

Robert Putifar as a crane operator to punish the twins

